



USER MANUAL

MALAGA SOLAR SHOWER 35L

ART. 1455

Danish.....	2
Swedish.....	8
Finnish	14
Norwegian	20
English.....	26
German	32
Dutch.....	38
Polish	44
Estonian.....	50

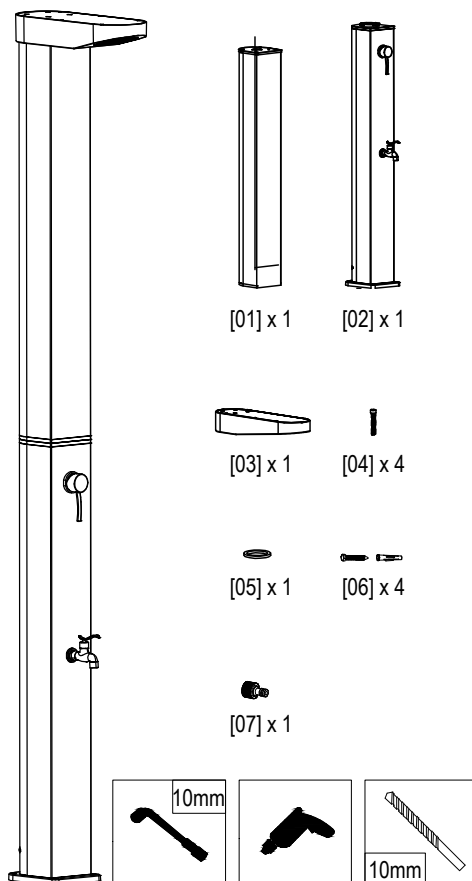
This manual was originally written in Danish.
The present version is a translation of the Danish original.
In case of discrepancies, the Danish version shall prevail.

Indeks

1. Pakken indeholder	2
2. Beskrivelse	3
3. Montering af solbruser	3
4. Sådan anvendes solbruseren	4
5. Afmontering og opbevaring uden for sæsonen	5
6. Sprængskitse	6
7. Service	6
8. Garanti	6
9. Reklamation	7

1. Pakken indeholder

Pakken indeholder følgende dele

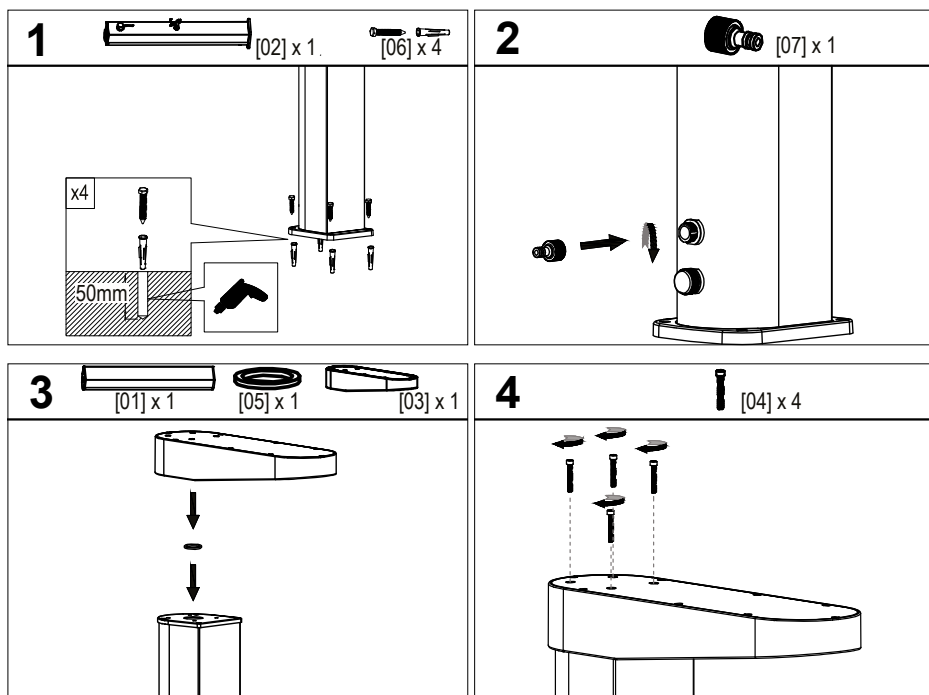


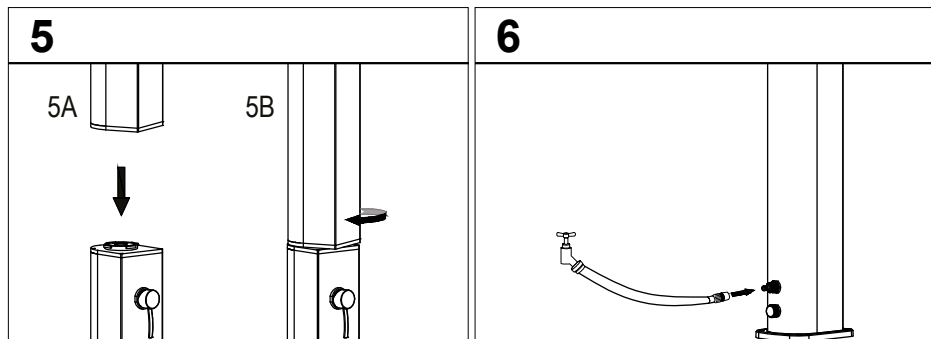
2. Beskrivelse

Vi anbefaler at montere solbruseren på et solidt underlag for at sikre stabiliteten og sikkerheden. Ved brug af værktøj skal der udvises forsigtighed for ikke at beskadige belægningen. Vi anbefaler at bruge en klud mellem skruenøgle og solbruserens dele for at undgå beskadigelse.

3. Montering af solbruser

- A. Vælg en placering med mest muligt direkte sollys.
- B. Fastgør den nedre del af solbruseren til en flise eller en tung plade med de medfølgende 4 stk. ekspansionsbolte. Brug et 10 mm bor til at lave fire huller med en dybde på 50 mm.





4. Sådan anvendes solbruseren

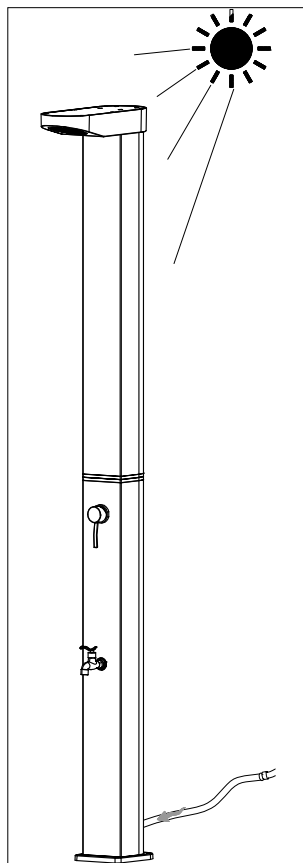
Solbruseren er udstyret med en blandingsventil, der først åbner for det kolde vand og derefter for det varme vand. Ventilen må ikke overspændes, da den kan gå i stykker.

Tilslut vandslangen til solbruseren, og lad vandet blive opvarmet af solen. (Det tager 12 til 24 timer, afhængigt af den omgivende temperatur og mængden af solskin). Når vandet er varmt, åbnes ventilen, indtil den ønskede temperatur opnås.

Den solopvarmede tank fyldes ved at dreje ventilen helt over på "varm", indtil tanken er helt fyldt. Hvis solbruseren drypper, selvom ventilen er lukket, kan det skyldes, at vandtrykket er for højt. Reducer vandtrykket ved at montere en trykregulator.

Bemærk:

På grund af solens stråling kan vandet i den solopvarmede tank blive varmt. Vi anbefaler, at du åbner for hanen i midterpositionen mellem varmt og koldt og derefter indstiller den ønskede temperatur.



5. Afmontering og opbevaring uden for sæsonen

Om vinteren skal solbruseren tømmes for vand og afmonteres, så det kan opbevares på et tørt sted. Hvis dette ikke gøres, kan der opstå frostskeer. Frostskeer dækkes ikke af garantien.

1. Luk for og afmonter haveslangen.
2. Åbn ventilen, og lad al vandet løbe ud af solbruseren (ca. 2 minutter).
3. Drej låsemøtrikken MOD URET for at løsne den, og adskil røret.
4. Skru røret løs, og hæld det resterende vand ud.
5. Tør delene af, og læg dem til opbevaring indtil næste sommer.
6. Solbruseren skal opbevares indendørs på en tør, skyggefuld og frostsikker plads.

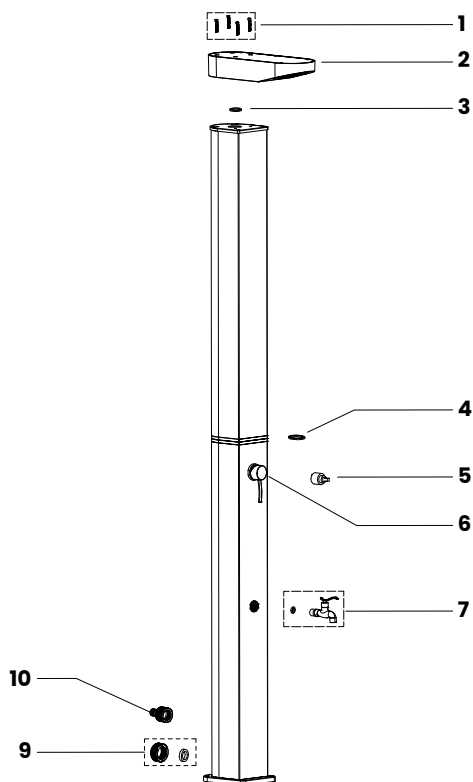
Gem denne manual. Hvis solbruseren overdrages til andre, skal du huske også at give denne manual videre til de nye ejere.

Bemærk

Hvis bruseren ikke har været brugt i mere end tre dage, anbefaler vi at åbne for solbruseren i 2 minutter for at udskifte vandet. Vand, der har været stillestående i et varmt miljø, kan udgøre et vækstmiljø for farlige bakterier.

6. Sprængskitse

Nr.	Reservedel	Antal
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Service

Vi har specialviden om vores produkter og på området, så du nemt og hurtigt kan få hjælp. Hvis du har spørgsmål eller har brug for mere information, er du velkommen til at kontakte os.

Har du brug for service, eller er der tale om en garantireklamation, skal du oprette en sag direkte i vores supportsystem. Gå til hjemmesiden under SUPPORT.

8. Garanti

Der ydes 12 måneders garanti (+ 12 måneder reklamationsret). Garantiperioden gælder fra købsdatoen på din købskvittering. Kvitteringen skal fremvises ved service henvendelser i garantiperioden. Det er derfor vigtigt, at du gemmer din købskvittering.

Garantien dækker ikke almindelig slitage, ridser, slid eller kosmetiske skader. Mere specifikt dækker garantien ikke skader som følge af:

- Forkert brug eller håndtering herunder frostskafer ved forkert opbevaring.
- Fald eller stød
- Reparationer, ændringer eller etc. udført af andre end Swim & Fun servicecenter.

9. Reklamation

Ved reklamation skal du kontakte Swim & Fun på swim-fun.com/Support

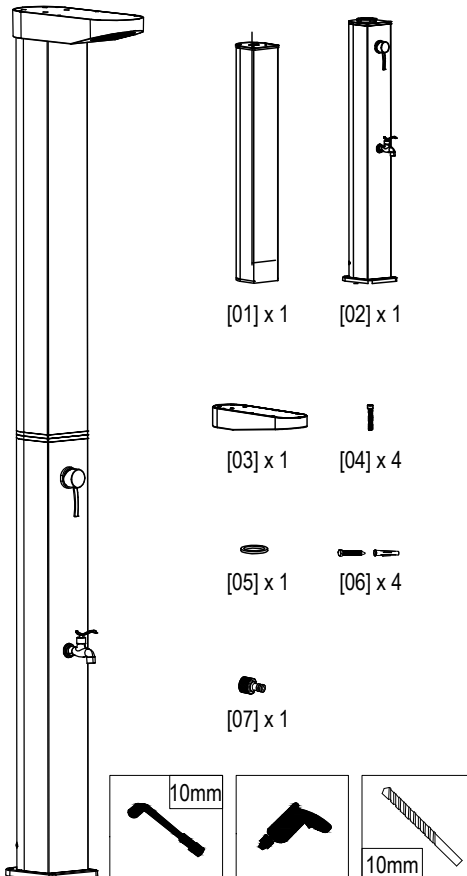
Ved indlevering af en defekt vare skal produktet være emballeret, så det er beskyttet mod transportskafer. Det er dit ansvar, at produktet kommer sikkert frem. Du bedes oplyse navn, adresse, telefonnummer og e-mailadresse, hvis produktet skal returneres til dig. Husk altid at angive, hvad der er galt med produktet.

Innehåll

1. Paketet innehåller.....	8
2. Beskrivning	9
3. Montering av solardusch	9
4. Så används solarduschen	10
5. Demontering och förvaring utanför säsongen	11
6. Sprängskiss.....	12
7. Service	12
8. Garanti	13
9. Reklamation	13

1. Paketet innehåller

Paketet innehåller följande delar

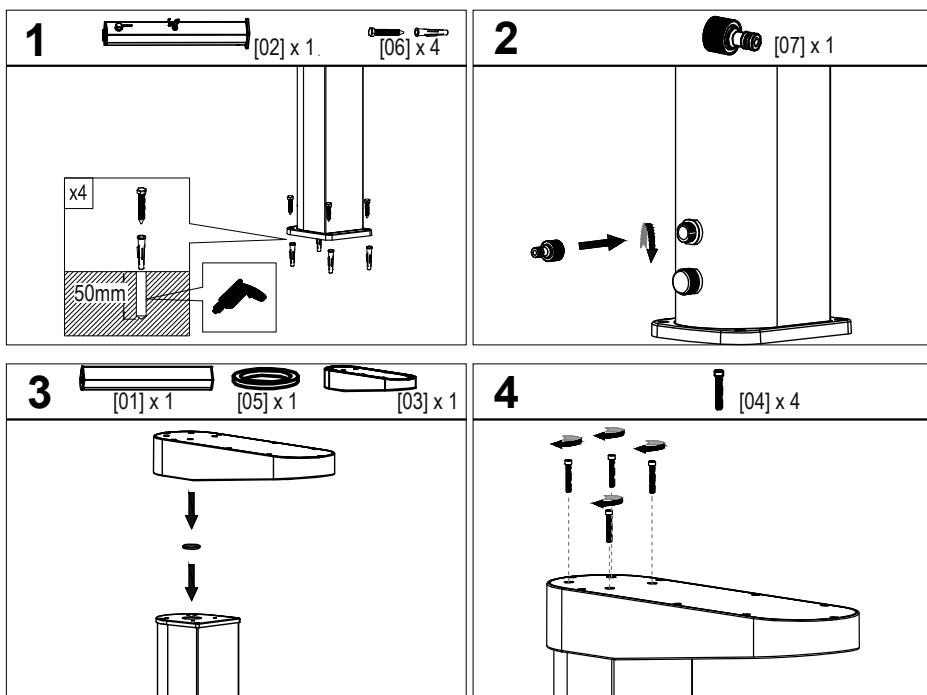


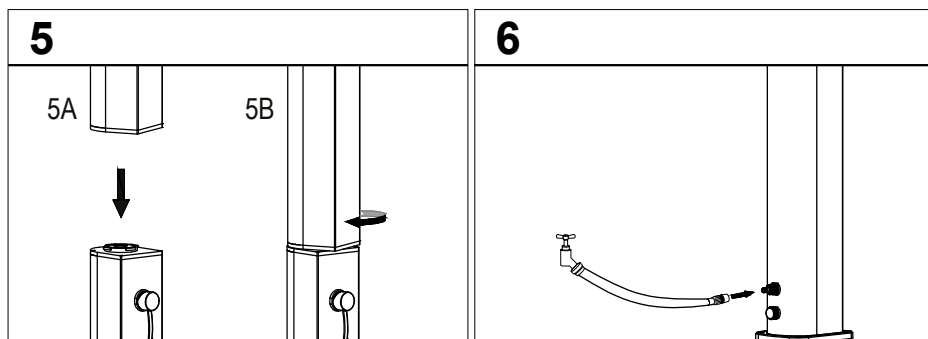
2. Beskrivning

Vi rekommenderar att montera solarduschen på ett stabilt underlag för att säkerställa stabilitet och säkerhet. Vid användning av verktyg bör försiktighet iaktas för att inte skada beläggningen. Vi rekommenderar att använda en tras mellan skiftnyckeln och solarduschens delar för att undvika skador.

3. Montering av solardusch

- A. Välj en plats med så mycket direkt solljus som möjligt.
- B. Fäst den nedre delen av solarduschen på en platta eller en tung platta med de medföljande 4 expansionsbultarna. Använd ett 10 mm borr för att göra fyra hål med ett djup på 50 mm.



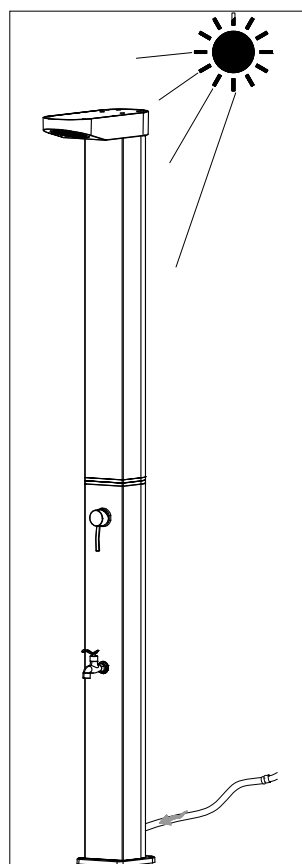


4. Så används solarduschen

Solarduschen är utrustad med en blandningsventil som först öppnar för kallt vatten och därefter för varmt vatten. Ventilen får inte dras åt för hårt, eftersom den kan gå sönder. Anslut vattenslangen till solarduschen och låt vattnet värmas upp av solen. (Det tar 12 till 24 timmar, beroende på omgivningstemperatur och mängden solsken). När vattnet är varmt öppnas ventilen tills önskad temperatur uppnås. Den soluppvärmda tanken fylls genom att vrida ventilen helt till "varm" tills tanken är helt fylld. Om solarduschen droppar även när ventilen är stängd kan det bero på att vattentrycket är för högt. Minska vattentrycket genom att installera en tryckregulator.

Observera:

På grund av solens strålning kan vattnet i den soluppvärmda tanken bli varmt. Vi rekommenderar att du öppnar kranen i mittläget mellan varmt och kallt och därefter ställer in önskad temperatur.



5. Demontering och förvaring utanför säsongen

På vintern ska solarduschen tömmas på vatten och demonteras så att den kan förvaras på en torr plats. Om detta inte görs kan frysskador uppstå. Frysskador täcks inte av garantin.

1. Stäng av och koppla bort trädgårdsslangen.
2. Öppna ventilen och låt allt vatten rinna ut ur solarduschen (ca 2 minuter).
3. Vrid låsmuttern MOT URET för att lossa den och separera röret.
4. Skru loss röret och håll ut det återstående vattnet.
5. Torka av delarna och lägg dem i förvaring till nästa sommar.
6. Solarduschen ska förvaras inomhus på en torr, skuggig och frostfri plats.

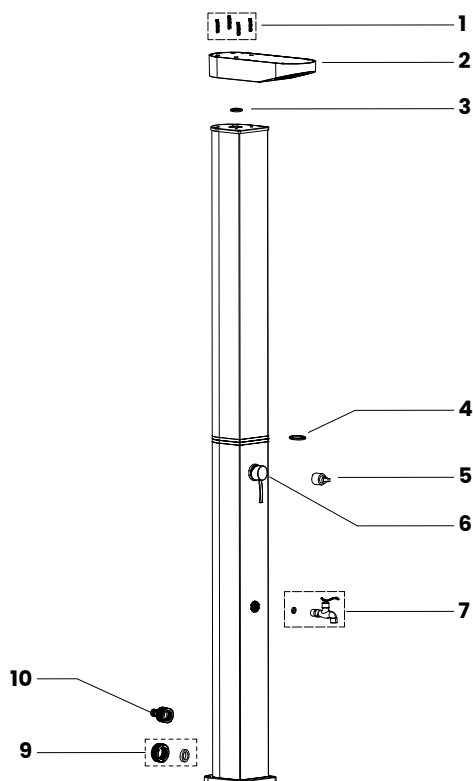
Spara denna manual. Om solarduschen överläts till någon annan, kom ihåg att även ge denna manual till de nya ägarna.

Observera

Om duschen inte har använts på mer än tre dagar rekommenderar vi att öppna solarduschen i 2 minuter för att byta ut vattnet. Vatten som har stått stilla i en varm miljö kan utgöra en grogrund för farliga bakterier.

6. Sprängskiss

Nr.	Reservdel	Antal
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Service

Vi har specialkunskap om våra produkter och inom området, så du enkelt och snabbt kan få hjälp. Om du har frågor eller behöver mer information är du välkommen att kontakta oss.

Om du behöver service eller har ett garantiärende ska du skapa ett ärende direkt i vårt supportsystem. Gå till hemsidan under SUPPORT.

8. Garanti

Det ges 12 månaders garanti (+ 12 månaders reklamationsrätt). Garantiperioden gäller från inköpsdatumet på ditt kvitto. Kvittot måste uppvisas vid serviceärenden under garantiperioden. Det är därför viktigt att du sparar ditt inköpskvitto.

Garantin täcker inte normalt slitage, repor, nötning eller kosmetiska skador. Mer specifikt täcker garantin inte skador som uppstår till följd av:

- Felaktig användning eller hantering, inklusive frysskador vid felaktig förvaring.
- Fall eller stötar
- Reparationer, ändringar eller liknande utförda av andra än Swim & Fun servicecenter.

9. Reklamation

Vid reklamation ska du kontakta Swim & Fun på swim-fun.com/Support

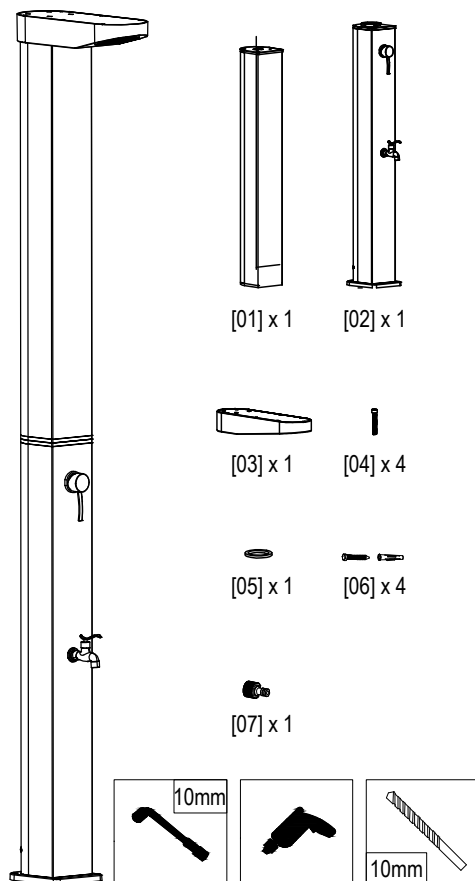
Vid inlämning av en defekt vara ska produkten vara förpackad så att den är skyddad mot transportskador. Det är ditt ansvar att produkten kommer fram säkert. Vänligen ange namn, adress, telefonnummer och e-postadress om produkten ska returneras till dig. Kom alltid ihåg att ange vad som är fel på produkten.

Hakemisto

1. Pakkaus sisältää.....	14
2. Kuvaus.....	15
3. Aurinkosuihkun asennus.....	15
4. Näin käytät aurinkosuihkua.....	16
5. Pura ja säilytä kauden ulkopuolella	17
6. Räjätyskuva.....	18
7. Huolto	18
8. Takuu.....	19
9. Reklamaatio	19

1. Pakkaus sisältää

Pakkaus sisältää seuraavat osat

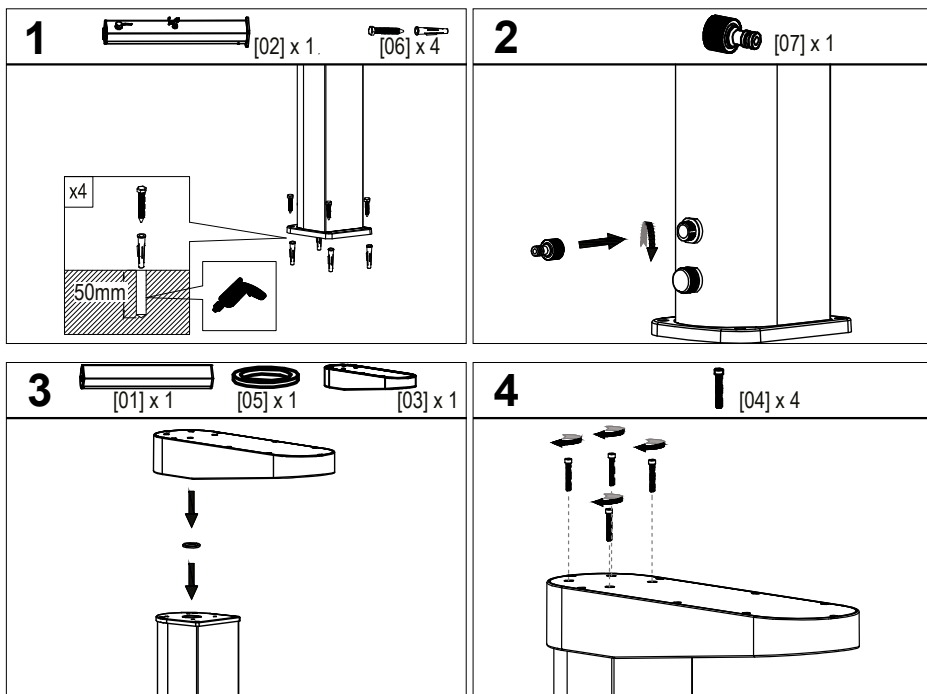


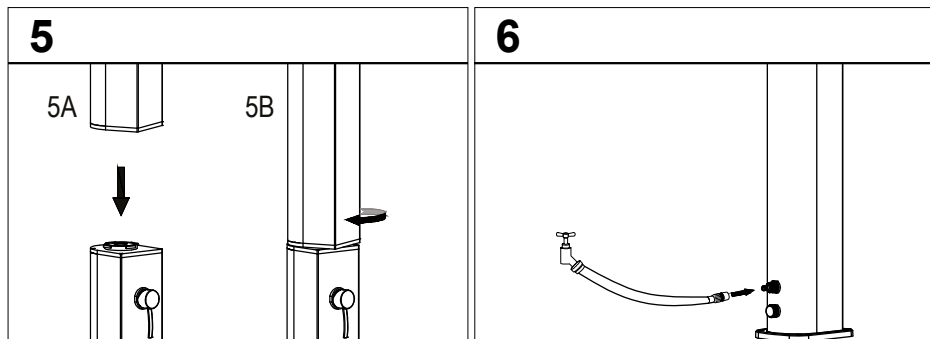
2. Kuvaus

Suosittelimme asentamaan aurinkosuihkun vakaaalle alustalle vakauden ja turvallisuuden varmistamiseksi. Työkaluja käytettäessä tulee olla varovainen, ettei pinnoite vahingoitu. Suosittelemme käyttämään liinaa jakoavaimen ja aurinkosuihkun osien välissä vaurioiden välttämiseksi.

3. Aurinkosuihkun asennus

- A. Valitse paikka, jossa on mahdollisimman paljon suoraa auringonvaloa.
- B. Kiinnitä aurinkosuihkun alaosa laattaan tai raskaaseen levyyn mukana toimitetuilla 4 kpl laajennuspulteilla. Käytä 10 mm poranterää tehdäksesi neljä 50 mm syvä reikä.



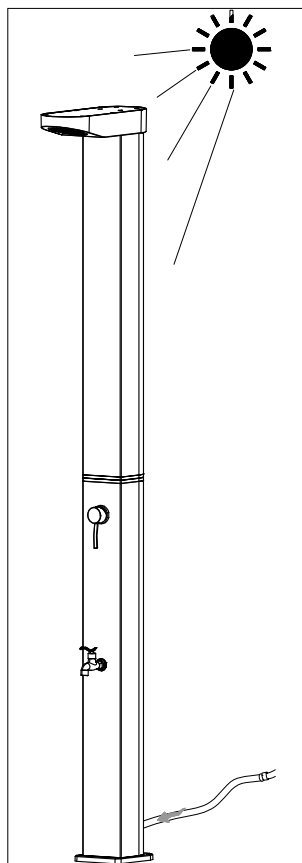


4. Näin käytät aurinkosuihkua

Aurinkosuihkussa on sekoitusventtiili, joka avaa ensin kylmän veden ja sitten lämpimän veden. Venttiiliä ei saa kiristää liikaa, sillä se voi rikkoutua. Liitä vesiletku aurinkosuihkuun ja anna veden lämmetä auringossa. (Tämä kestää 12–24 tuntia riippuen ympäristön lämpötilasta ja auringon määrästä). Kun vesi on lämmintä, avaa venttiili, kunnes haluttu lämpötila saavutetaan. Aurinkolämmitteinen säiliö täyttyy kääntämällä venttiili kokonaan "lämmin"-asentoon, kunnes säiliö on täynnä. Jos aurinkosuihku vuotaa, vaikka venttiili on kiinni, syynä voi olla liian korkea vedenpaine. Alenna vedenpainetta asentamalla paineensäädin.

Huom:

Auringon säteilyn vuoksi aurinkolämmitteisen säiliön vesi voi kuumentua. Suosittelemme, että avaat hanan keskiasentoon lämpimän ja kylmän välillä ja säädät sitten halutun lämpötilan.



5. Pura ja säilytä kauden ulkopuolella

Talvella aurinkosuihku tulee tyhjentää vedestä ja purkaa, jotta se voidaan säilyttää kuivassa paikassa. Jos tätä ei tehdä, voi syntyä pakkasvaurioita. Pakkasvaurioita ei korvata takuulla.

1. Sulje ja irrota puutarhaletku.
2. Avaa venttiili ja anna kaiken veden valua ulos aurinkosuihkusta (noin 2 minuuttia).
3. Kierrä lukkomutteria VASTAPÄIVÄÄN löysätäksesi sen ja irrota putki.
4. Irrota putki ja kaada jäljellä oleva vesi pois.
5. Kuivaa osat ja laita ne säilytykseen seuraavaan kesään asti.
6. Aurinkosuihku tulee säilyttää sisätiloissa kuivassa, varjoisassa ja pakkaselta suojatussa paikassa.

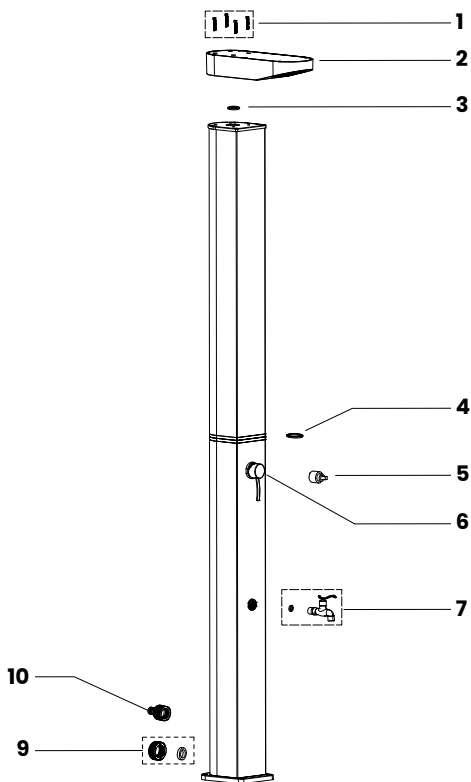
Säilytä tämä käyttöohje. Jos aurinkosuihku siirretään toiselle omistajalle, muista antaa tämä ohje myös uudelle omistajalle.

Huomio

Jos suihkua ei ole käytetty yli kolmeen päivään, suosittelemme avaamaan aurinkosuihkun 2 minuutiksi veden vaihtamiseksi. Lämpimässä ympäristössä seissyt vesi voi olla kasvualusta vaarallisille bakteereille.

6. Räjätyskuva

Nro.	Varaosia	Määrä
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Huolto

Meillä on erityisosaamista tuotteistamme ja alasta, joten saat helposti ja nopeasti apua. Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset lisätietoja, ota rohkeasti yhteyttä meihin.

Jos tarvitset huoltoa tai kyseessä on takuuasiasia, sinun tulee tehdä tukipyyntö suoraan tukijärjestelmäämme. Mene verkkosivuillemme kohtaan TUKI.

8. Takuu

Tuotteella on 12 kuukauden takuu (+ 12 kuukauden reklamaatio-oikeus). Takuuai-
ka alkaa ostopäivästä, joka näkyy ostokuitissa. Kuitti on esitettävä huoltopyynnön
yhteydessä takuuajana. Siksi on tärkeää säilyttää ostokuitti.

Takuu ei kata normaalia kulumista, naarmuja, kulumista tai kosmeettisia vaurioi-
ta. Tarkemmin sanottuna takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat:

- Väärästä käytöstä tai käsittelystä, mukaan lukien pakkasvauriot väärän
säilytyksen vuoksi.
- Putoaminen tai isku
- Korjaukset, muutokset tai vastaavat, jotka on tehnyt muu kuin Swim & Fun
huoltokeskus.

9. Reklamaatio

Reklamaatiotapauksissa ota yhteyttä Swim & Fun osoitteessa swim-fun.com/Support

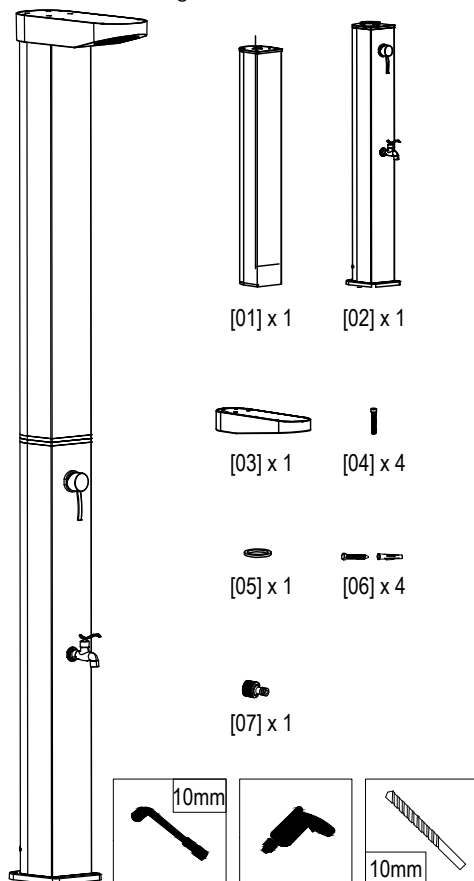
Viallisen tuotteen palautuksessa tuote tulee pakata niin, että se on suojattu
kuljetusvaurioilta. Vastaat itse siitä, että tuote saapuu perille turvallisesti. Ilmoi-
tathan nimesi, osoitteesi, puhelinnumerosi ja sähköpostiosoitteesi, jos tuote pal-
autetaan sinulle. Muista aina mainita, mikä tuotteessa on vialla.

Indeks

1. Pakken inneholder.....	20
2. Beskrivelse	21
3. Montering av sol dusj.....	21
4. Slik brukes soldusjen	22
5. Demontering og oppbevaring utenfor sesongen	23
6. Sprengskisse	24
7. Service	24
8. Garanti	25
9. Reklamasjon.....	2

1. Pakken inneholder

Pakken inneholder følgende deler

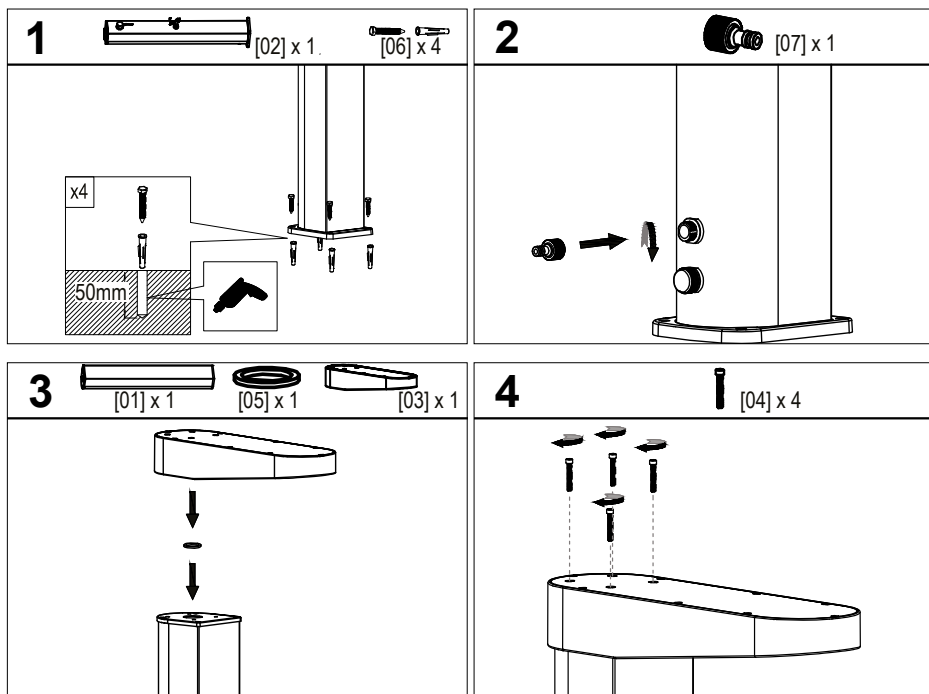


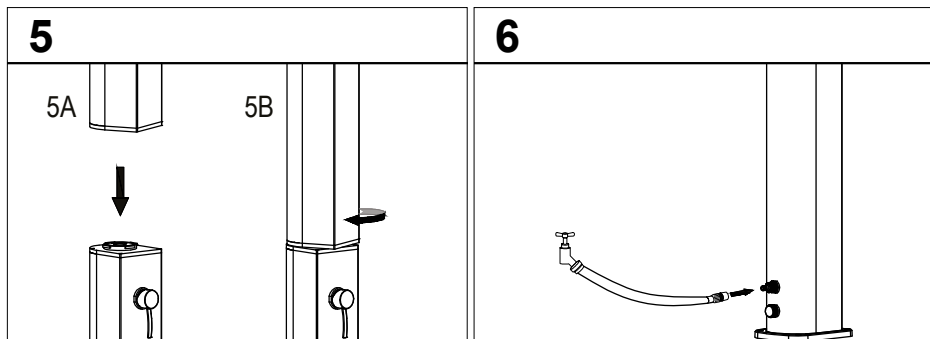
2. Beskrivelse

Vi anbefaler å montere soldusjen på et solidt underlag for å sikre stabilitet og sikkerhet. Ved bruk av verktøy må man være forsiktig for ikke å skade belegget. Vi anbefaler å bruke en klut mellom skrunøkkel og soldusjens deler for å unngå skade.

3. Montering av sol dusj

- A. Velg en plassering med mest mulig direkte sollys.
- B. Fest den nedre delen av sol dusjen til en flis eller en tung plate med de medfølgende 4 stk. ekspansjonsbolter. Bruk et 10 mm bor for å lage fire hull med en dybde på 50 mm.



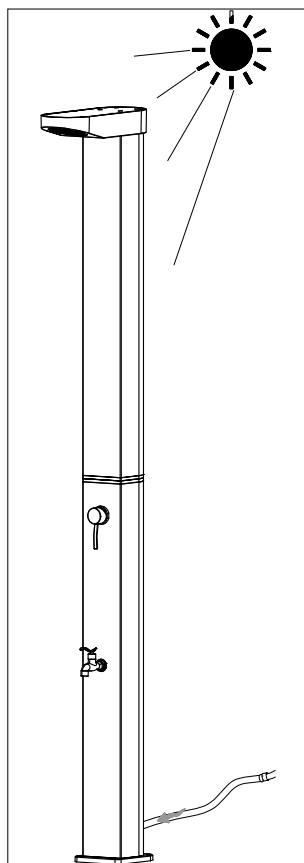


4. Slik brukes soldusjen

Soldusjen er utstyrt med en blandeventil som først åpner for kaldt vann og deretter for varmt vann. Ventilen må ikke overspennes, da den kan gå i stykker. Koble hageslangen til soldusjen, og la vannet varmes opp av solen. (Det tar 12 til 24 timer, avhengig av omgivelsestemperatur og mengde solskinn). Når vannet er varmt, åpnes ventilen til ønsket temperatur er oppnådd. Den soloppvarmede tanken fylles ved å dreie ventilen helt over på "varm" til tanken er helt full. Hvis soldusjen drypper selv om ventilen er lukket, kan det skyldes at vanntrykket er for høyt. Reduser vanntrykket ved å montere en trykkregulator.

Merk:

På grunn av solens stråling kan vannet i den soloppvarmede tanken bli varmt. Vi anbefaler at du åpner kranen i midtposisjon mellom varmt og kaldt og deretter stiller inn ønsket temperatur.



5. Demontering og oppbevaring utenfor sesongen

Om vinteren må soldusjen tømmes for vann og demonteres, slik at den kan oppbevares på et tørt sted. Hvis dette ikke gjøres, kan det oppstå frostska-der. Frostskader dekkes ikke av garantien.

1. Steng og demonter hageslangen.
2. Åpne ventilen og la alt vannet renne ut av soldusjen (ca. 2 minutter).
3. Drei låsemutteren MOT URVISEREN for å løsne den, og skill røret.
4. Skru røret løs og tøm ut det resterende vannet.
5. Tør av delene og legg dem til oppbevaring til neste sommer.
6. Soldusjen skal oppbevares innendørs på et tørt, skyggefullt og frostfritt sted.

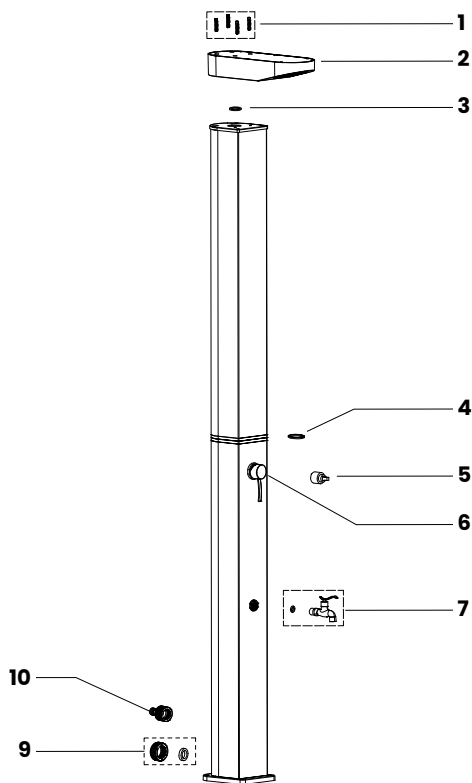
Ta vare på denne manualen. Hvis soldusjen gis videre til andre, må du huske å gi denne manualen til de nye eierne.

Merk

Hvis dusjen ikke har vært brukt på mer enn tre dager, anbefaler vi å åpne soldusjen i 2 minutter for å bytte ut vannet. Vann som har stått stille i et varmt miljø, kan utgjøre et vekstmiljø for farlige bakterier.

6. Sprengskisse

Nr.	Reservedel	Antall
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Service

Vi har spesialkunnskap om våre produkter og på området, slik at du enkelt og raskt kan få hjelp. Hvis du har spørsmål eller trenger mer informasjon, er du velkommen til å kontakte oss.

Hvis du trenger service, eller det gjelder en garantireklamasjon, må du opprette en sak direkte i vårt supportsystem. Gå til nettsiden under SUPPORT.

8. Garanti

Det gis 12 måneders garanti (+ 12 måneders reklamasjonsrett). Garantiperioden gjelder fra kjøpsdatoen på din kvittering. Kvitteringen må fremvises ved servicehenvendelser i garantiperioden. Det er derfor viktig at du tar vare på kjøpskvitteringen din.

Garantien dekker ikke vanlig slitasje, riper, slitasje eller kosmetiske skader. Mer spesifikt dekker garantien ikke skader som følge av:

- Feil bruk eller håndtering, inkludert frostskafer ved feil oppbevaring.
- Fall eller støt
- Reparasjoner, endringer eller lignende utført av andre enn Swim & Fun ser servicesenter.

9. Reklamasjon

Ved reklamasjon må du kontakte Swim & Fun på swim-fun.com/Support

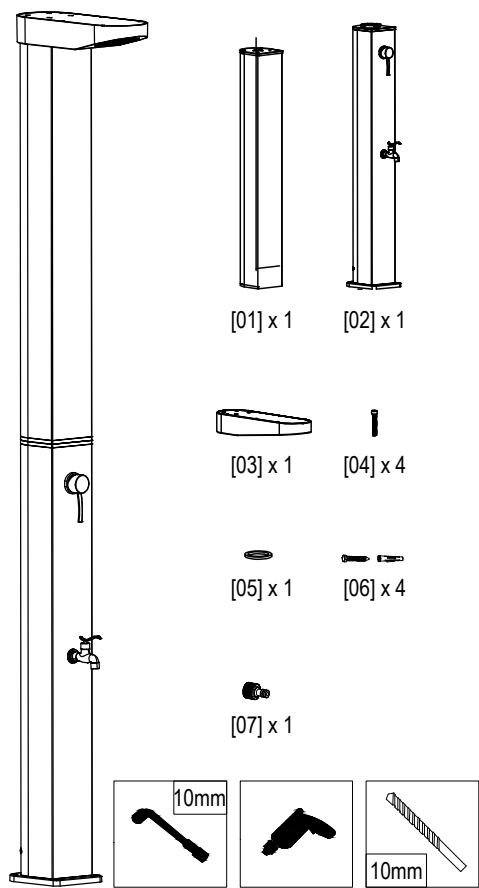
Ved innlevering av en defekt vare må produktet være emballert slik at det er beskyttet mot transportskafer. Det er ditt ansvar at produktet kommer trygt frem. Du bes oppgi navn, adresse, telefonnummer og e-postadresse hvis produktet skal returneres til deg. Husk alltid å oppgi hva som er galt med produktet.

Index

1. The package contains	26
2. Description	27
3. Assembly of solar shower	27
4. How to use the solar shower	28
5. Disassembly and storage outside the season	29
6. Exploded view	30
7. Service	30
8. Warranty	31
9. Complaint	31

1. The package contains

The package contains the following parts

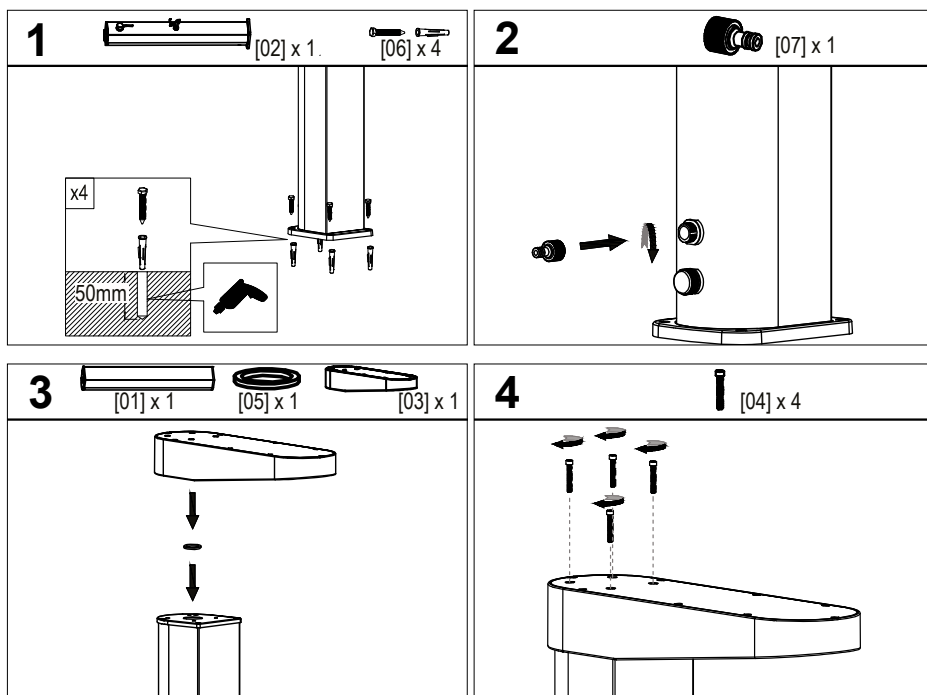


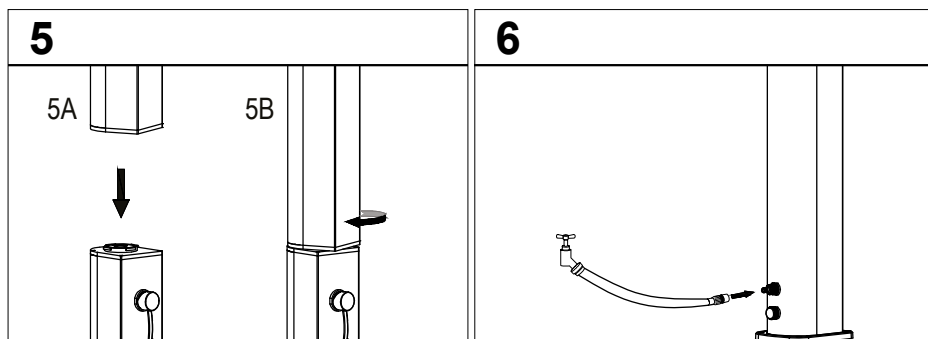
2. Description

We recommend mounting the solar shower on a solid surface to ensure stability and safety. When using tools, care should be taken not to damage the surface. We recommend using a cloth between the wrench and the parts of the solar shower to avoid damage.

3. Assembly of solar shower

- A. Choose a location with as much direct sunlight as possible.
- B. Attach the lower part of the solar shower to a tile or a heavy plate with the 4 supplied expansion bolts. Use a 10 mm drill to make four holes with a depth of 50 mm.



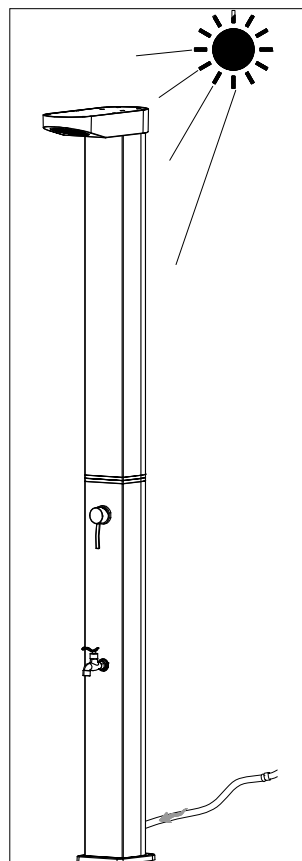


4. How to use the solar shower

The solar shower is equipped with a mixing valve that first opens for cold water and then for hot water. The valve must not be overtightened, as it may break. Connect the water hose to the solar shower and let the water be heated by the sun. (It takes 12 to 24 hours, depending on the ambient temperature and the amount of sunshine). When the water is warm, open the valve until the desired temperature is reached. The solar-heated tank is filled by turning the valve all the way to "hot" until the tank is completely filled. If the solar shower drips even though the valve is closed, it may be due to excessive water pressure. Reduce the water pressure by installing a pressure regulator.

Note:

Due to the sun's radiation, the water in the solar-heated tank can become hot. We recommend that you open the tap in the middle position between hot and cold and then set the desired temperature.



5. Disassembly and storage outside the season

In winter, the solar shower must be emptied of water and disassembled so it can be stored in a dry place. If this is not done, frost damage may occur. Frost damage is not covered by the warranty.

1. Turn off and disconnect the garden hose.
2. Open the valve and let all the water drain out of the solar shower (approx. 2 minutes).
3. Turn the locknut COUNTERCLOCKWISE to loosen it and separate the pipe.
4. Unscrew the pipe and pour out the remaining water.
5. Wipe the parts and store them until next summer.
6. The solar shower must be stored indoors in a dry, shaded, and frost-proof place.

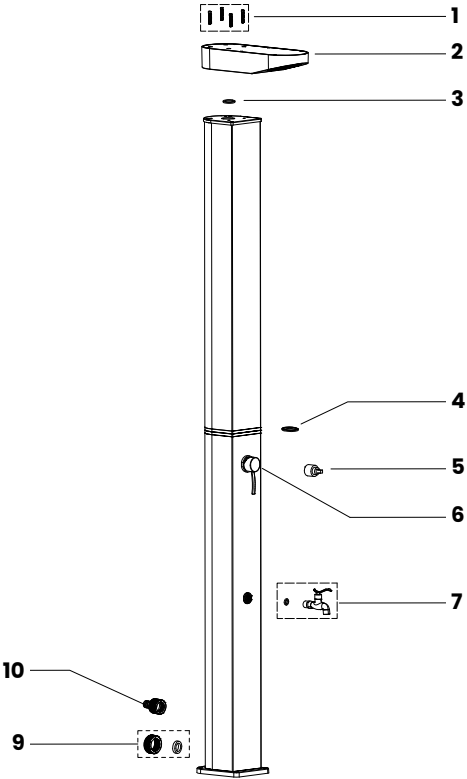
Keep this manual. If the solar shower is transferred to others, remember to also pass this manual on to the new owners.

Note

If the shower has not been used for more than three days, we recommend opening the solar shower for 2 minutes to replace the water. Water that has been stagnant in a warm environment can provide a breeding ground for dangerous bacteria.

6. Exploded view

No.	Spare part	Quantity
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sea- ling gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut compo- nents	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Service

We have specialized knowledge about our products and in the field, so you can easily and quickly get help. If you have questions or need more information, you are welcome to contact us.

If you need service or have a warranty claim, you must create a case directly in our support system. Go to the website under SUPPORT.

8. Warranty

A 12-month warranty is provided (+ 12 months right of complaint). The warranty period applies from the purchase date on your receipt. The receipt must be presented for service inquiries during the warranty period. Therefore, it is important that you keep your purchase receipt.

The warranty does not cover normal wear and tear, scratches, abrasion, or cosmetic damage. More specifically, the warranty does not cover damage resulting from:

- Incorrect use or handling, including frost damage due to improper storage.
- Drops or impacts
- Repairs, modifications, or etc. performed by anyone other than Swim & Fun service center.

9. Complaint

For complaints, you must contact Swim & Fun at swim-fun.com/Support

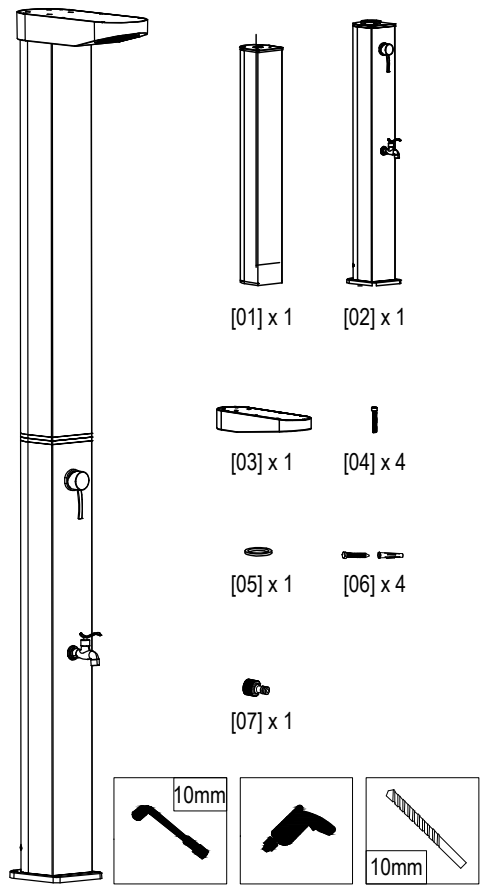
When submitting a defective item, the product must be packaged so that it is protected against transport damage. It is your responsibility to ensure the product arrives safely. Please provide your name, address, phone number, and email address if the product is to be returned to you. Always remember to specify what is wrong with the product.

Inhaltsverzeichnis

- 1. Das Paket enthält.....32
- 2. Beschreibung33
- 3. Montage der Solardusche.....33
- 4. So wird die Solardusche verwendet.....34
- 5. Demontage und Lagerung außerhalb der Saison35
- 6. Explosionszeichnung36
- 7. Service36
- 8. Garantie37
- 9. Reklamation37

1. Das Paket enthält

Das Paket enthält folgende Teile

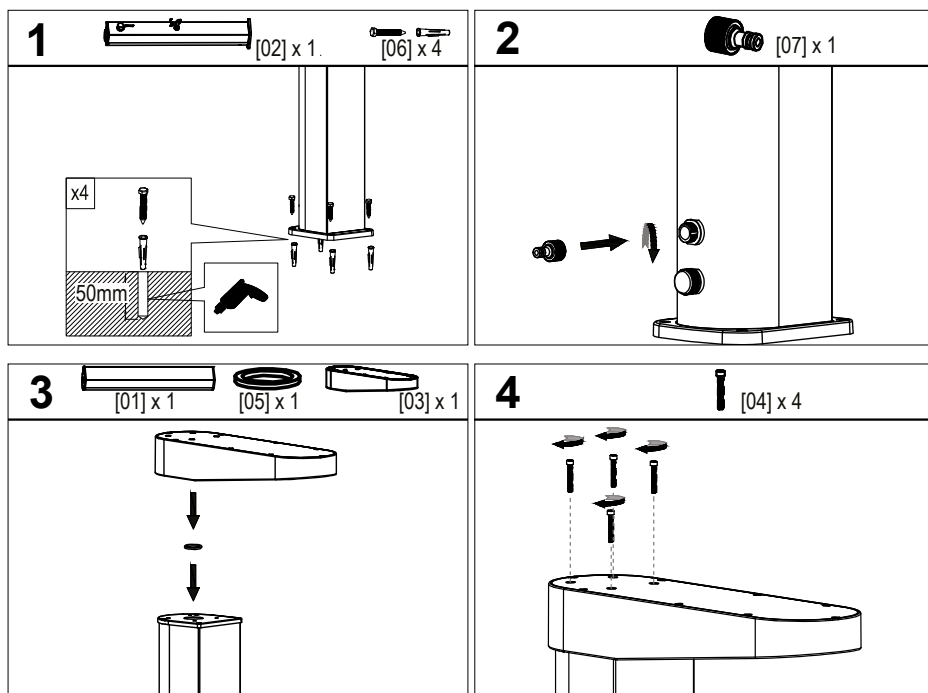


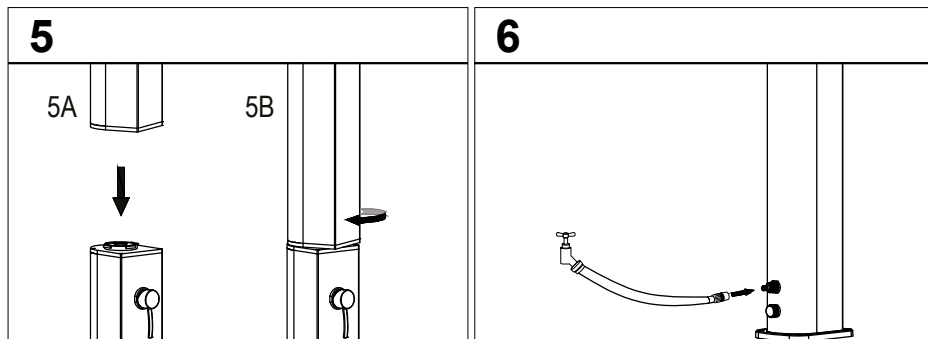
2. Beschreibung

Wir empfehlen, die Solardusche auf einem festen Untergrund zu montieren, um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten. Beim Einsatz von Werkzeug ist Vorsicht geboten, um die Oberfläche nicht zu beschädigen. Wir empfehlen, ein Tuch zwischen Schraubenschlüssel und den Teilen der Solardusche zu verwenden, um Beschädigungen zu vermeiden.

3. Montage der Solardusche

- A. Wählen Sie einen Standort mit möglichst viel direktem Sonnenlicht.
- B. Befestigen Sie den unteren Teil der Solardusche mit den mitgelieferten 4 Expansionsbolzen an einer Fliese oder einer schweren Platte. Verwenden Sie einen 10-mm-Bohrer, um vier Löcher mit einer Tiefe von 50 mm zu bohren.



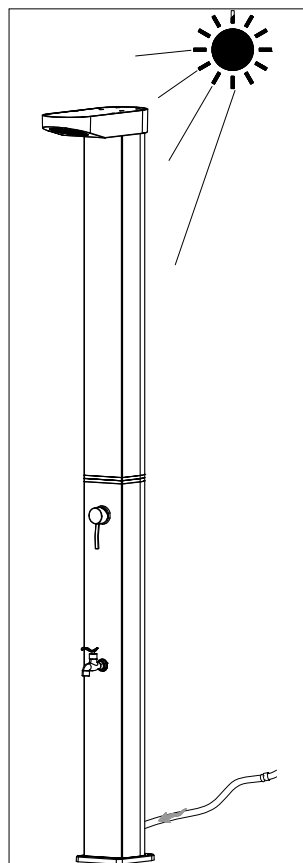


4. So wird die Solardusche verwendet

Die Solardusche ist mit einem Mischventil ausgestattet, das zuerst das kalte Wasser und dann das warme Wasser öffnet. Das Ventil darf nicht überdreht werden, da es sonst beschädigt werden kann. Schließen Sie den Wasserschlauch an die Solardusche an und lassen Sie das Wasser von der Sonne erwärmen. (Dies dauert 12 bis 24 Stunden, abhängig von der Umgebungstemperatur und der Menge an Sonnenschein). Wenn das Wasser warm ist, öffnen Sie das Ventil, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Der sonnenbeheizte Tank wird gefüllt, indem das Ventil ganz auf „warm“ gedreht wird, bis der Tank vollständig gefüllt ist. Wenn die Solardusche tropft, obwohl das Ventil geschlossen ist, kann dies an zu hohem Wasserdruck liegen. Reduzieren Sie den Wasserdruck, indem Sie einen Druckregler installieren.

Hinweis:

Durch die Sonneneinstrahlung kann das Wasser im sonnenbeheizten Tank sehr warm werden. Wir empfehlen, den Wasserhahn in der Mittelstellung zwischen warm und kalt zu öffnen und dann die gewünschte Temperatur einzustellen.



5. Demontage und Lagerung außerhalb der Saison

Im Winter muss die Solardusche entleert und demontiert werden, damit sie an einem trockenen Ort gelagert werden kann. Wenn dies nicht geschieht, können Frostschäden auftreten. Frostschäden sind nicht von der Garantie abgedeckt.

1. Schließen und entfernen Sie den Gartenschlauch.
2. Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie das gesamte Wasser aus der Solardusche ablaufen (ca. 2 Minuten).
3. Drehen Sie die Überwurfmutter GEGEN DEN UHRZEIGERSINN, um sie zu lösen, und trennen Sie das Rohr.
4. Schrauben Sie das Rohr ab und gießen Sie das restliche Wasser aus.
5. Trocknen Sie die Teile ab und lagern Sie sie bis zum nächsten Sommer.
6. Die Solardusche sollte drinnen an einem trockenen, schattigen und frostfreien Ort gelagert werden.

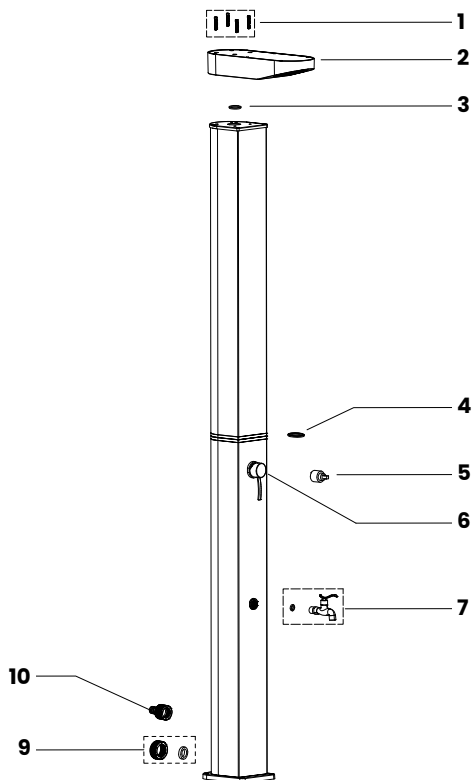
Bewahren Sie diese Anleitung auf. Wenn die Solardusche an andere weitergegeben wird, denken Sie daran, auch diese Anleitung an die neuen Besitzer weiterzugeben.

Hinweis

Wenn die Dusche länger als drei Tage nicht benutzt wurde, empfehlen wir, die Solardusche für 2 Minuten zu öffnen, um das Wasser auszutauschen. Wasser, das in einer warmen Umgebung gestanden hat, kann ein Nährboden für gefährliche Bakterien sein.

6. Explosionszeichnung

Nr.	Ersatzteil	Anzahl
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Service

Wir verfügen über Fachwissen zu unseren Produkten und in diesem Bereich, so dass Sie schnell und einfach Hilfe erhalten können. Wenn Sie Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, können Sie uns gerne kontaktieren.

Benötigen Sie Service oder handelt es sich um eine Garantiebeschwerde, müssen Sie direkt in unserem Supportsystem einen Fall eröffnen. Gehen Sie auf die Website unter SUPPORT.

8. Garantie

Es gilt eine Garantie von 12 Monaten (+ 12 Monate Reklamationsrecht). Die Garantiezeit gilt ab dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg. Der Beleg muss bei Serviceanfragen während der Garantiezeit vorgelegt werden. Es ist daher wichtig, dass Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren.

Die Garantie deckt keine normale Abnutzung, Kratzer, Verschleiß oder kosmetische Schäden ab. Genauer gesagt deckt die Garantie keine Schäden ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Unsachgemäße Verwendung oder Handhabung, einschließlich Frostschäden durch unsachgemäße Lagerung.
- Sturz oder Stoß
- Reparaturen, Änderungen oder Ähnliches, die von anderen als Swim & Fun durchgeführt wurden.

9. Reklamation

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte an Swim & Fun unter [swim-fun.com/Support](https://swim-fun.com/support)

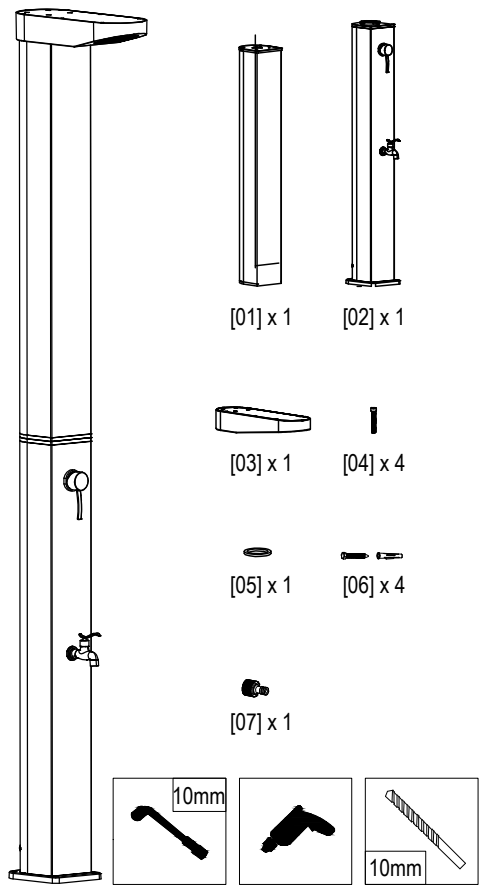
Bei der Abgabe eines defekten Produkts muss dieses so verpackt sein, dass es vor Transportschäden geschützt ist. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dass das Produkt sicher ankommt. Bitte geben Sie Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse an, falls das Produkt an Sie zurückgesendet werden soll. Geben Sie immer an, was mit dem Produkt nicht in Ordnung ist.

Inhoud

1. Het pakket bevat.....	38
2. Beschrijving.....	39
3. Montage van solardouche	39
4. Zo gebruikt u de solardouche.....	40
5. Demontage en opslag buiten het seizoen	41
6. Explosietekening.....	42
7. Service	42
8. Garantie	42
9. Klacht.....	43

1. Het pakket bevat

Het pakket bevat de volgende onderdelen

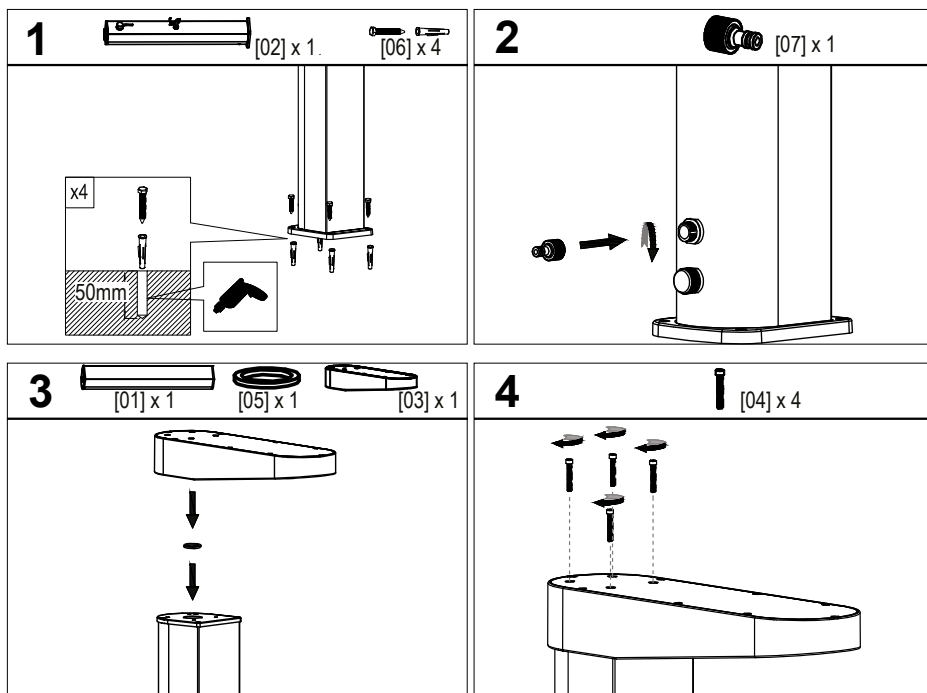


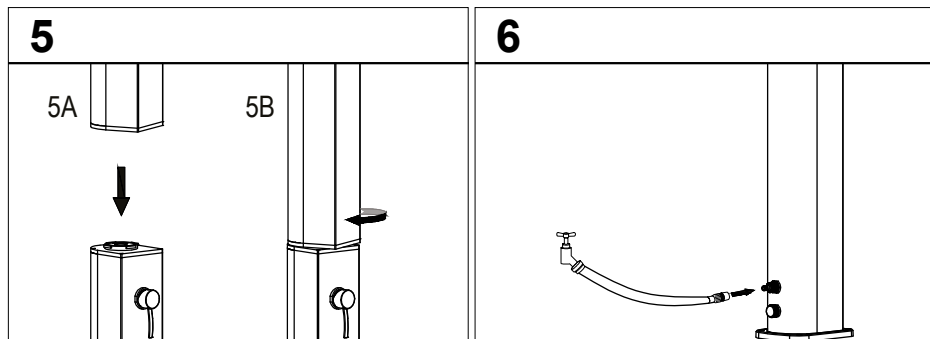
2. Beschrijving

Wij raden aan om de zonne-douche op een stevige ondergrond te monteren om stabiliteit en veiligheid te waarborgen. Wees voorzichtig bij het gebruik van gereedschap om beschadiging van de bekleding te voorkomen. Wij adviseren een doek tussen de moersleutel en de onderdelen van de zonne-douche te plaatsen om beschadiging te voorkomen.

3. Montage van solardouche

- A. Kies een locatie met zoveel mogelijk direct zonlicht.
- B. Bevestig het onderste deel van de zonne-douche aan een tegel of een zware plaat met de meegeleverde 4 stuks expansiebouten. Gebruik een 10 mm boor om vier gaten te maken met een diepte van 50 mm.



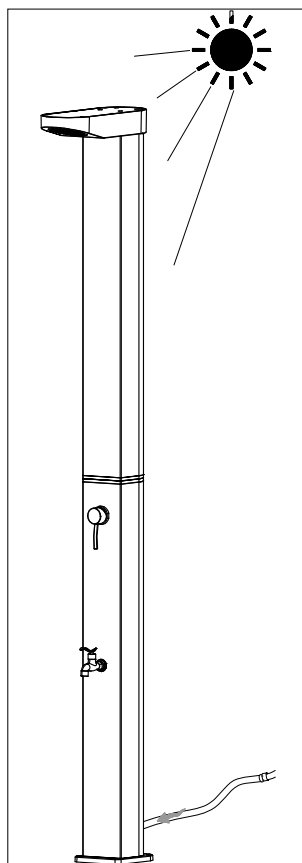


4. Zo gebruikt u de solardouche

De zonne-douche is uitgerust met een mengkraan die eerst het koude water en daarna het warme water opent. De kraan mag niet te strak worden aangedraaid, omdat deze kan breken. Sluit de waterslang aan op de zonne-douche en laat het water door de zon verwarmen. (Dit duurt 12 tot 24 uur, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de hoeveelheid zonlicht). Wanneer het water warm is, open dan de kraan tot de gewenste temperatuur is bereikt. De door de zon verwarmde tank wordt gevuld door de kraan volledig op "warm" te draaien totdat de tank volledig gevuld is. Als de zonne-douche druppelt, zelfs als de kraan gesloten is, kan dit komen door een te hoge waterdruk. Verminder de waterdruk door een drukregelaar te installeren.

Let op:

Door de straling van de zon kan het water in de door de zon verwarmde tank heet worden. Wij raden aan de kraan in de middenstand tussen warm en koud te openen en vervolgens de gewenste temperatuur in te stellen.



5. Demontage en opslag buiten het seizoen

In de winter moet de zonne-douche worden geleegd en gedemonteerd, zodat deze op een droge plaats kan worden opgeslagen. Indien dit niet gebeurt, kunnen er vorstschade ontstaan. Vorstschade wordt niet door de garantie gedekt.

1. Draai de tuinslang dicht en demonteer deze.
2. Open de kraan en laat al het water uit de zonne-douche lopen (ongeveer 2 minuten).
3. Draai de borgmoer TEGEN DE KLOK IN om deze los te maken en haal de buis uit elkaar.
4. Draai de buis los en giet het resterende water eruit.
5. Droog de onderdelen af en leg ze opzij voor opslag tot de volgende zomer.
6. De zonne-douche moet binnenshuis worden opgeslagen op een droge, schaduwrijke en vorstvrije plaats.

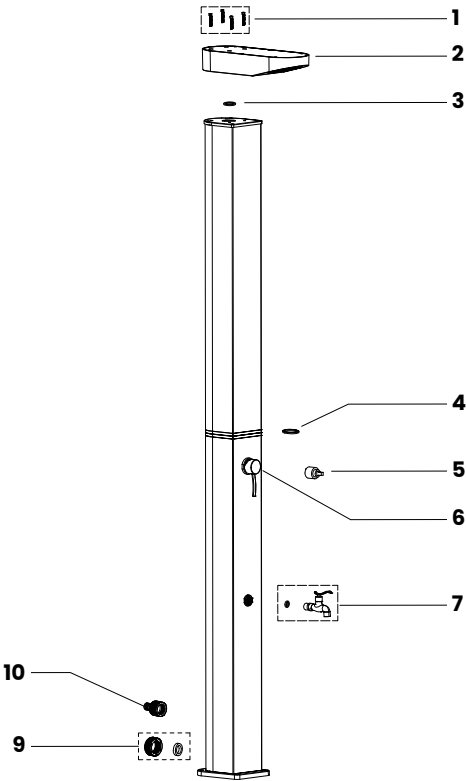
Bewaar deze handleiding. Als de zonne-douche aan anderen wordt overgedragen, vergeet dan niet deze handleiding ook aan de nieuwe eigenaren te geven.

Let op

Als de douche langer dan drie dagen niet is gebruikt, raden wij aan de zonne-douche gedurende 2 minuten te openen om het water te verven. Water dat in een warme omgeving heeft stilgestaan, kan een broedplaats zijn voor gevaarlijke bacteriën.

6. Explosietekening

Nr.	Reserveonderdeel	Aan-tal
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Service

Wij hebben specialistische kennis van onze producten en op dit gebied, zodat u snel en eenvoudig geholpen kunt worden. Als u vragen heeft of meer informatie wenst, neem dan gerust contact met ons op.

Heeft u service nodig of gaat het om een garantieclaim, maak dan direct een dossier aan in ons supportstelsysteem. Ga naar de website onder SUPPORT.

8. Garantie

Er wordt 12 maanden garantie verleend (+ 12 maanden reclamatierecht). De garantieperiode geldt vanaf de aankoopdatum op uw aankoopbewijs. Het aankoopbewijs moet worden getoond bij serviceverzoeken tijdens de garantieperiode. Het is daarom belangrijk dat u uw aankoopbewijs bewaart.

De garantie dekt geen normale slijtage, krassen, gebruikssporen of cosmetische schade. Meer specifiek dekt de garantie geen schade als gevolg van:

- Onjuist gebruik of behandeling, waaronder vorstschade door onjuiste opslag.
- Vallen of stoten

- Reparaties, wijzigingen enz. uitgevoerd door anderen dan Swim & Fun servicecentrum.

9. Klacht

Bij een klacht dient u contact op te nemen met Swim & Fun via swim-fun.com/Support

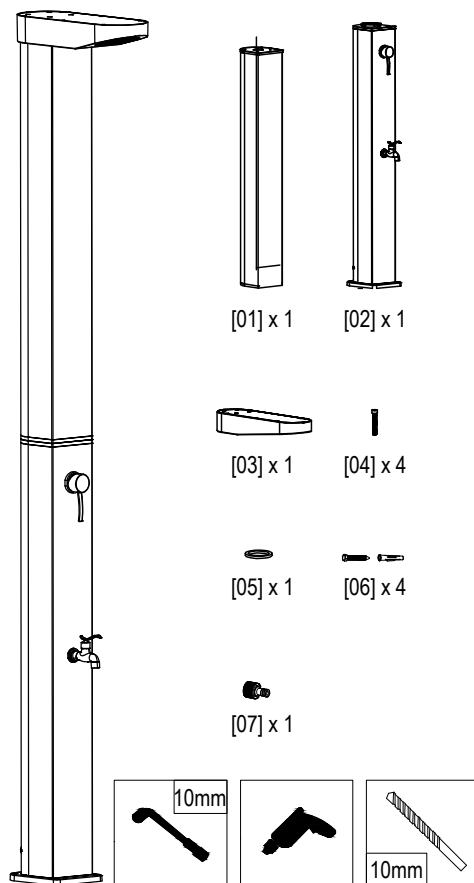
Bij het inleveren van een defect artikel moet het product verpakt zijn zodat het beschermd is tegen transportschade. Het is uw verantwoordelijkheid dat het product veilig aankomt. Vermeld uw naam, adres, telefoonnummer en e-mail-adres als het product naar u moet worden teruggestuurd. Vergeet altijd niet aan te geven wat er mis is met het product.

Indeks

1. Zawartość opakowania.....	44
2. Opis.....	45
3. Montaż prysznica słonecznego.....	45
4. Jak używać prysznica słonecznego.....	46
5. Demontaż i przechowywanie poza sezonem	47
6. Rysunek rozstrzelony	48
7. Serwis	48
8. Gwarancja.....	49
9. Reklamacja.....	49

1. Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące części

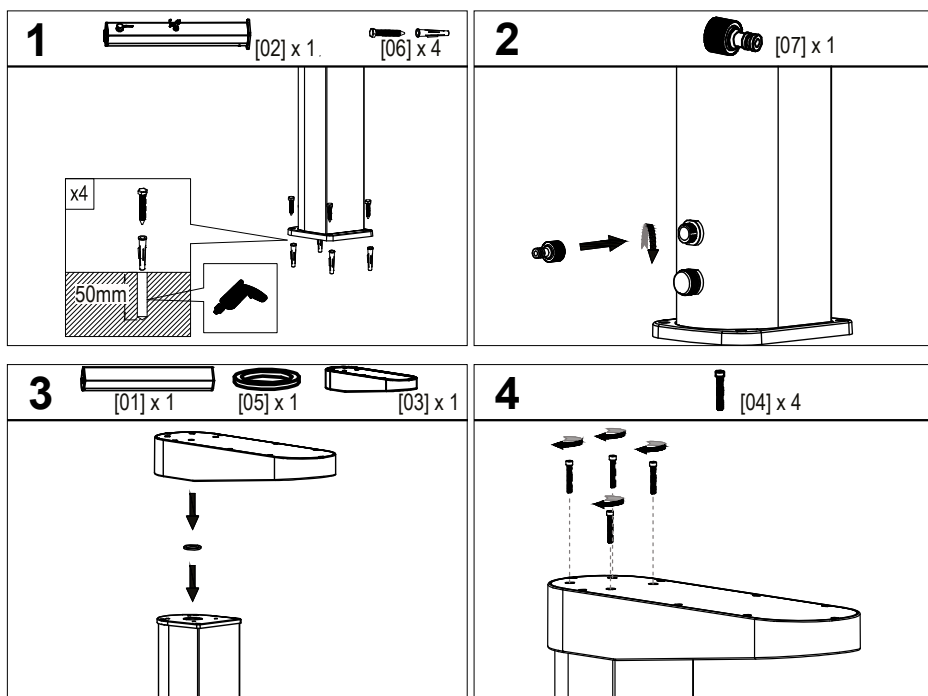


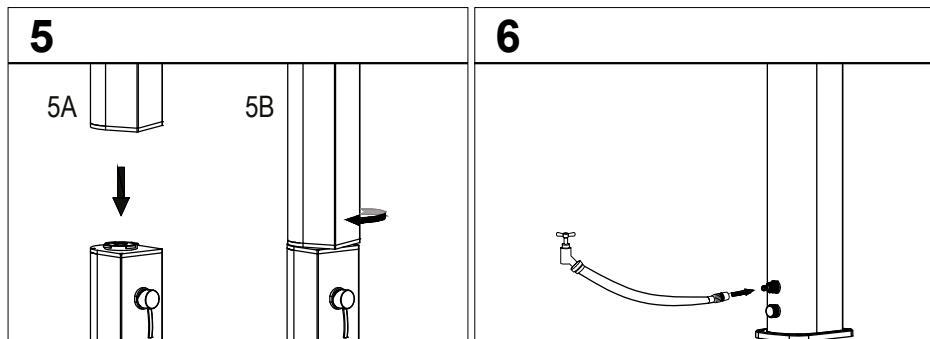
2. Opis

Zalecamy montaż prysznica słonecznego na solidnym podłożu, aby zapewnić stabilność i bezpieczeństwo. Podczas używania narzędzi należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić powierzchni. Zalecamy użycie ściereczki między kluczem a elementami prysznica słonecznego, aby uniknąć uszkodzeń.

3. Montaż prysznica słonecznego

- A. Wybierz miejsce z jak największą ilością bezpośredniego światła słonecznego.
- B. Przymocuj dolną część prysznica solarnego do płytki lub ciężkiej płyty za pomocą dołączonych 4 szt. śrub rozporowych. Użyj wiertła 10 mm, aby wykonać cztery otwory o głębokości 50 mm.



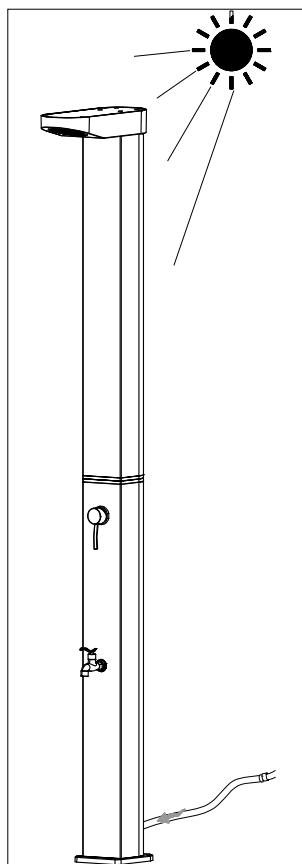


4. Jak używać prysznica słonecznego

Prysznic słoneczny jest wyposażony w zawór mieszający, który najpierw otwiera dopływ zimnej wody, a następnie ciepłej. Nie należy zbyt mocno dokręcać zaworu, ponieważ może ulec uszkodzeniu. Podłącz wąż do prysznica słonecznego i pozwól, aby woda została podgrzana przez słońce. (Zajmuje to od 12 do 24 godzin, w zależności od temperatury otoczenia i ilości słońca). Gdy woda jest ciepła, otwórz zawór, aż osiągniesz żądaną temperaturę. Zbiornik podgrzewany słońcem napęlnia się, przekręcając zawór całkowicie na „ciepły”, aż zbiornik będzie pełny. Jeśli prysznic słoneczny kapie, mimo że zawór jest zamknięty, może to oznaczać zbyt wysokie ciśnienie wody. Zmniejsz ciśnienie wody, montując regulator ciśnienia.

Uwaga:

Ze względu na promieniowanie słoneczne woda w podgrzewanym zbiorniku może być gorąca. Zalecamy otwarcie kranu w pozycji środkowej między ciepłą a zimną wodą, a następnie ustalenie żądanej temperatury.



5. Demontaż i przechowywanie poza sezonem

Zimą prysznic słoneczny należy opróżnić z wody i zdemontować, aby przechowywać go w suchym miejscu. W przeciwnym razie mogą wystąpić uszkodzenia spowodowane mrozem. Uszkodzenia mrozowe nie są objęte gwarancją.

1. Zakręć i odłącz węz ogrodowy.
2. Otwórz zawór i pozwól, aby cała woda wypłynęła z prysznica słonecznego (ok. 2 minuty).
3. Obróć nakrętkę zabezpieczającą PRZECIWKO wskazówkom zegara, aby ją poluzować, i rozdzieli rurę.
4. Odkręć rurę i wylej pozostałą wodę.
5. Osusz części i odłóż je do przechowywania do następnego lata.
6. Prysznic słoneczny należy przechowywać w pomieszczeniu, w suchym, zacienionym i wolnym od mrozu miejscu.

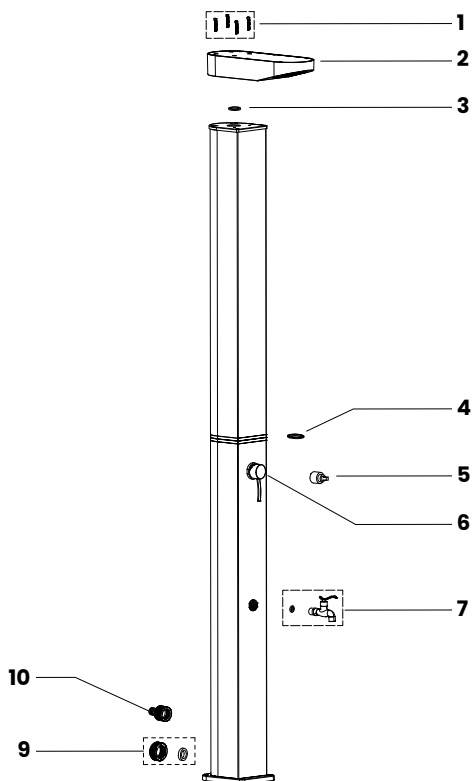
Zachowaj tę instrukcję. Jeśli prysznic słoneczny zostanie przekazany innym osobom, pamiętaj, aby przekazać im również tę instrukcję.

Uwaga

Jeśli prysznic nie był używany przez ponad trzy dni, zalecamy otwarcie prysznica słonecznego na 2 minuty w celu wymiany wody. Woda stojąca w ciepłym środowisku może stanowić środowisko rozwoju niebezpiecznych bakterii.

6. Rysunek rozstrzelony

Nr	Część zamienna	Ilość
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Serwis

Mamy specjalistyczną wiedzę o naszych produktach i w tej dziedzinie, dzięki czemu możesz łatwo i szybko uzyskać pomoc. Jeśli masz pytania lub potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z nami.

Jeśli potrzebujesz serwisu lub chcesz zgłosić reklamację gwarancyjną, załóż zgłoszenie bezpośrednio w naszym systemie wsparcia. Przejdź na stronę internetową do sekcji SUPPORT.

8. Gwarancja

Udzielamy 12-miesięcznej gwarancji (+ 12 miesięcy prawa do reklamacji). Okres gwarancji liczy się od daty zakupu na paragonie. Paragon należy okazać przy zgłoszeniach serwisowych w okresie gwarancji. Dlatego ważne jest, aby zachować dowód zakupu.

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, zarysowań, śladów użytkowania ani uszkodzeń kosmetycznych. W szczególności gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- Nieprawidłowego użytkowania lub obsługi, w tym uszkodzeń mrozowych spowodowanych niewłaściwym przechowywaniem.
- Upadku lub uderzenia
- Napraw, zmian itp. wykonanych przez osoby inne niż serwis Swim & Fun centrum serwisowe.

9. Reklamacja

W przypadku reklamacji skontaktuj się z Swim & Fun na swim-fun.com/Support

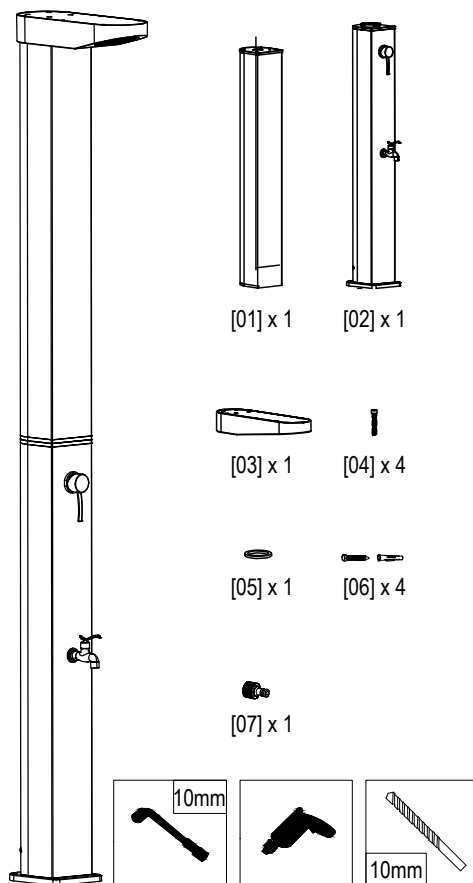
Przy zwrocie wadliwego towaru produkt musi być zapakowany w sposób chroniący go przed uszkodzeniami podczas transportu. To Twoja odpowiedzialność, aby produkt dotarł bezpiecznie. Podaj imię, nazwisko, adres, numer telefonu i adres e-mail, jeśli produkt ma zostać do Ciebie odesłany. Zawsze podaj, na czym polega wada produktu.

Indeks

1. Pakk sisaldab.....	50
2. Kirjeldus	51
3. Päikeseduši paigaldamine	51
4. Kuidas kasutada päikeseduši	52
5. Lahtivõtmine ja hoiustamine väljaspool hooaega	53
6. Plahvatusjoonis.....	54
7. Hooldus	54
8. Garantii	55
9. Reklamatsioon.....	55

1. Pakk sisaldab

Pakk sisaldab järgmisi osi

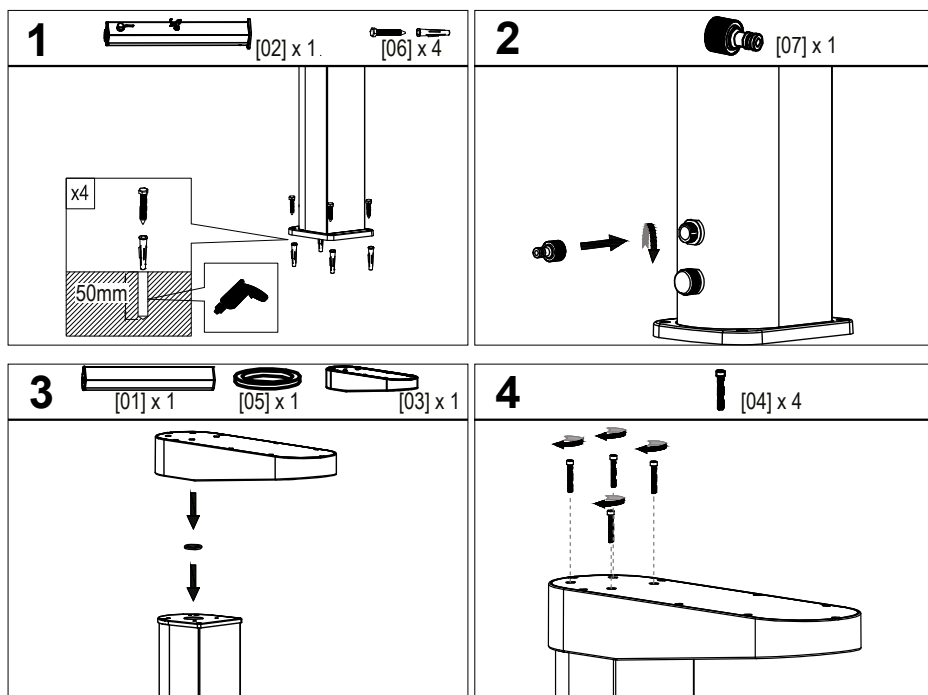


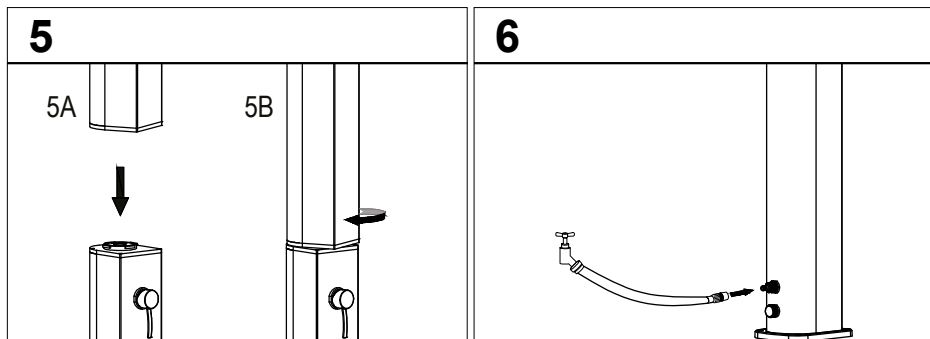
2. Kirjeldus

Soovitame paigaldada päikeseduši kindlale alusele, et tagada stabiilsus ja ohutus. Tööriistu kasutades tuleb olla ettevaatlik, et mitte kahjustada katet. Soovitame kasutada lappi mutrivõtme ja päikeseduši osade vahel, et vältida kahjustusi.

3. Päikeseduši paigaldamine

- A. Valige asukoht, kus on võimalikult palju otsest päikesevalgust.
- B. Kinnitage päikeseduši alumine osa plaadi või raske aluse külge kaasasolevate 4 paisupoldiga. Kasutage 10 mm puuri, et teha neli auku sügavusega 50 mm.



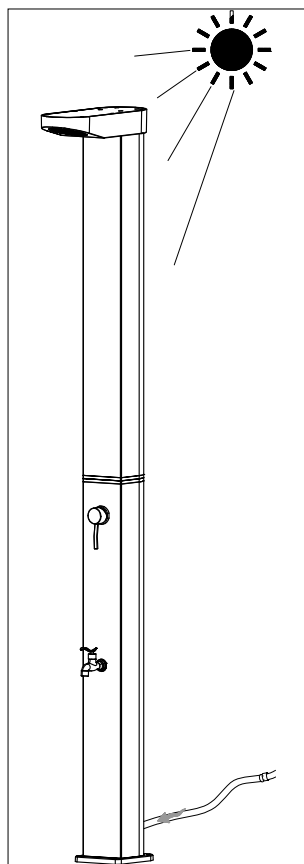


4. Kuidas kasutada päikesedušši

Päikesedušš on varustatud segisti ventiiliga, mis avab esmalt külma vee ja seejärel sooja vee. Ventiili ei tohi üle pingutada, kuna see võib puruneda. Ühendage veevoolik päikeseduššiga ja laske veel päikese käes soojeneda. (See võtab aega 12 kuni 24 tundi, sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist ja päikesevalguse hulgast). Kui vesi on soe, avage ventiil, kuni saavutate soovitud temperatuuri. Päikesega soojendatav paak täitub, kui keerate ventiili täielikult "sooja" peale, kuni paak on täis. Kui päikesedušš tilgub ka siis, kui ventiil on suletud, võib põhjuseks olla liiga kõrge veesurve. Vähendage veesurvet, paigaldades rõhuregulaatori.

Märkus:

Päikese kiirguse tõttu võib päikesega soojendatud paagis olev vesi muutuda kuumaks. Soovitame avada kraani keskasendis (soe ja külm) ning seejärel reguleerida soovitud temperatuur.



5. Lahtivõtmine ja hoiustamine väljaspool hooaega

Talvel tuleb päikesedušš veest tühjendada ja lahti võtta, et seda saaks hoida kuivas kohas. Kui seda ei tehta, võivad tekkida külmakahjustused. Külmakahjustused ei kuulu garantii alla.

1. Sulgege ja eemaldage aiavoolik.
2. Avage ventiil ja laske kogu vesi päikesedušist välja (umbes 2 minutit).
3. Pöörake lukumutterit VASTUPÄEVA, et see lahti keerata, ja eraldage toru.
4. Keerake toru lahti ja valage ülejäänud vesi välja.
5. Kuivatage osad ja asetage need hoiule kuni järgmise suveni.
6. Päikesedušši tuleb hoida siseruumides kuivas, varjulises ja külmakindlas kohas.

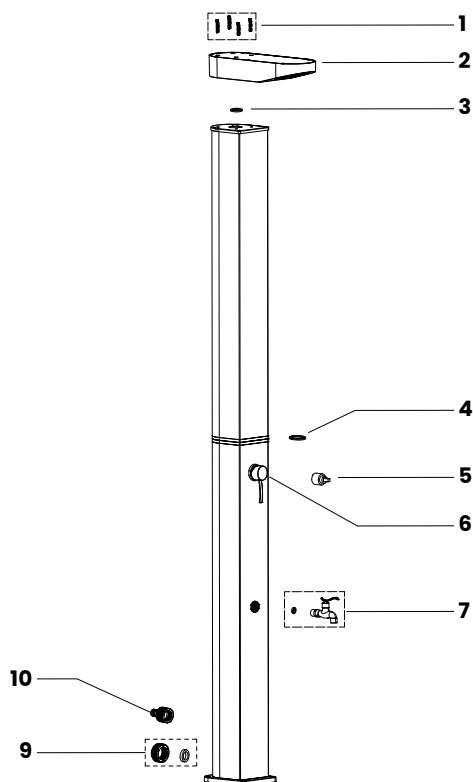
Säilitage see juhend. Kui päikesedušš antakse kellelegi teisele, ärge unustage anda juhend ka uuele omanikule.

Märkus

Kui dušši ei ole kasutatud rohkem kui kolm päeva, soovitame päikeseduši avada 2 minutiks, et vesi vahetada. Soojas keskkonnas seisnud vesi võib olla ohtlike bakterite kasvulava.

6. Plahvatusjoonis

Nr.	Varuosa	Kogus
1	M5*35 screws	4
2	shower head components	1
3	φ 38.2*29*3 sealing gasket	1
4	φ 70*3 gasket	1
5	φ 35 valve	1
6	Handle	1
7	Facut components	1
8	Hose adapter	1
9	Black matt Drain cap	1



7. Hooldus

Meil on eriteadmised oma toodete ja valdkonna kohta, et saaksite kiiresti ja lihtsalt abi. Kui teil on küsimusi või vajate lisateavet, võtke meiega ühendust.

Kui vajate hooldust või tegemist on garantiireklamatsiooniga, looge juhtum otse meie tugisüsteemis. Minge kodulehele ja valige TUGI.

8. Garantii

Antakse 12-kuuline garantii (+ 12 kuud reklamatsiooniõigust). Garantiiperiood algab ostukuupäevast teie ostutšekil. Tšekk tuleb esitada hoolduse või garantiitiiküsimuste korral. Seetõttu on oluline, et säilitaksite oma ostutšeki.

Garantii ei kata tavalist kulumist, kriimustusi, kulumist ega kosmeetilisi kahjustusi. Täpsemalt ei kata garantii kahjustusi, mis on põhjustatud järgmistest asjaoludest:

- Vale kasutamine või käsitsemine, sealhulgas külmakahjustused valest hoiustamisest.
- Kukkumine või löök
- Remont, muudatused või muu, mida on teinud keegi muu kui Swim & Fun teeninduskeskus.

9. Reklamatsioon

Reklamatsiooni korral võtke ühendust Swim & Fun-iga aadressil swim-fun.com/Support

Defektse toote tagastamisel peab toode olema pakitud nii, et see oleks kaitstud transpordikahjustuste eest. Teie vastutate selle eest, et toode jõuaks turvaliselt kohale. Palun esitage nimi, aadress, telefoninumber ja e-posti aadress, kui toode tuleb teile tagasi saata. Ärge unustage alati märkida, mis tootel viga on.

Customer service:
swim-fun.com/support



© All rights reserved Swim & Fun ApS 2025

Swim & Fun ApS
Ledreborg Allé 128C DK-4000 Roskilde
dk.info@fluidra.com · www.swim-fun.com

A Fluidra Brand

©2025 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.